

The Garofoli Group is one of the world leaders in the design, construction and sale of interior doors and is particularly specialised in solid wood doors. The Group, led by founder Fernando Garofoli, is positioned at the highest end of the reference market. Today, its products are concrete symbols of the excellence of "Made in Italy" in the world today.

From classic doors in solid wood to designer products in aluminium, Garofoli s.p.a. can meet the demands of an increasingly sophisticated market, using criteria in line with the latest in interior design.

Le Groupe Garofoli se place parmi les leaders mondiaux pour la conception, la réalisation et la commercialisation de portes d'intérieur, se spécialisant dans les portes en bois massif. Sous la houlette de son fondateur, Fernando Garofoli, le Groupe se positionne dans le haut de gamme du marché de référence. Aujourd'hui, ses produits sont des symboles d'excellence concrets du "Made in Italy" dans le monde.

Des portes classiques en bois massif aux produits design en aluminium, Garofoli s.p.a. est en mesure de répondre aux exigences d'un marché en évolution constante, en suivant les dernières tendances en matière de design d'intérieur.

El Grupo Garofoli se encuentra entre los líderes mundiales en materia de diseño, fabricación y comercialización de puertas para interiores, especialmente de madera maciza. Bajo la dirección de su fundador Fernando Garofoli, el grupo se propone al segmento más alto del mercado de referencia. Sus productos han llegado a ser actualmente un símbolo de excelencia del "made in Italy" a nivel mundial.

Con su producción, que abarca desde las puertas clásicas de madera maciza hasta los productos de diseño contemporáneo en aluminio, Garofoli S.p.A. responde plenamente a las demandas de un mercado cada vez más avanzado siguiendo las pautas del interiorismo de última generación.

Die Gruppe Garofoli zählt zu den weltweit führenden Namen bei der Planung, der Herstellung und dem Vertrieb von Innentüren, und hat sich im Besonderen auf Massivholztüren spezialisiert. Unter der bewährten Führung des Gründers Fernando Garofoli werden hochwertige Produkte für die gehobene Marktsegmente angeboten. Türen von Garofoli repräsentieren heute auf der ganzen Welt mit Erfolg italienisches Design und italienische Qualität.

Von klassischen Massivholztüren bis hin zu Designobjekten aus Aluminium – bei Garofoli findet der anspruchsvolle Kunde immer genau das, was er sucht und braucht. Denn Garofoli trägt den ständig wachsenden Ansprüchen des Marktes Rechnung, und orientiert sich dabei bewusst an den Kriterien des modernen Interior Design.

Группа Garofoli является одним из мировых лидеров в разработке, производстве и сбыте межкомнатных дверей и специализируется в изготовлении дверей из массивного дерева. Под руководством его основателя, Фернандо Гарофоли, Группа находится в самом высшем сегменте рынка дверей. Сегодня ее продукция превратилась в конкретное воплощение преимущества итальянского стиля "Made in Italy" во всем мире.

Предлагая классические двери из массивного дерева рядом с дизайнерскими дверьми из стали с щеточной обработкой и алюминия, компания Garofoli s.p.a. может удовлетворять требования все более взыскательного рынка, придерживаясь критериев самого современного дизайна интерьеров.

Il Gruppo Garofoli si colloca tra i leader mondiali nella progettazione, costruzione e commercializzazione di porte per interni, con particolare specializzazione per le porte in legno massiccio.

Il Gruppo, guidato dal fondatore Fernando Garofoli, si posiziona nel segmento più alto del mercato di riferimento. Oggi i suoi prodotti sono diventati concreti simboli d'eccellenza del "Made in Italy" nel mondo. Dalle porte classiche in legno massello ai prodotti di design in alluminio, la Garofoli S.p.a. è in grado di rispondere alle richieste di un mercato sempre più evoluto, seguendo i criteri consoni all'interior design di ultima generazione.



# LE PORTE IN LEGNO MASSICCIO LE RICONOSCI DAL CUORE

L'AZIENDA GAROFOLI S.P.A. SI DISTINGUE DA SEMPRE PER L'INNATA VOCAZIONE ALLA QUALITÀ E PER LA CURA E LA SELEZIONE DEL LEGNO. FILOSOFIA DA SEMPRE ALLA BASE DEL CAMMINO DELLA SOCIETÀ. FERNANDO GAROFOLI INCIDE LA SUA FIRMA SU OGNI PORTA, PER GARANTIRNE PERSONALMENTE LA QUALITÀ E PER TRASFORMARLA DA SEMPLICE PRODOTTO INDUSTRIALE A CREAZIONE D'AUTORE. UNA PASSIONE CHE OGGI VIENE COMUNICATA ATTRAVERSO IL "CUORE DI LEGNO". SOLO LE PORTE IN VERO LEGNO MASSICCIO POSSONO ESSERE CONTRADDISTINTE DAL CUORE, IL MEGLIO DELLA PRODUZIONE MADE IN GAROFOLI.

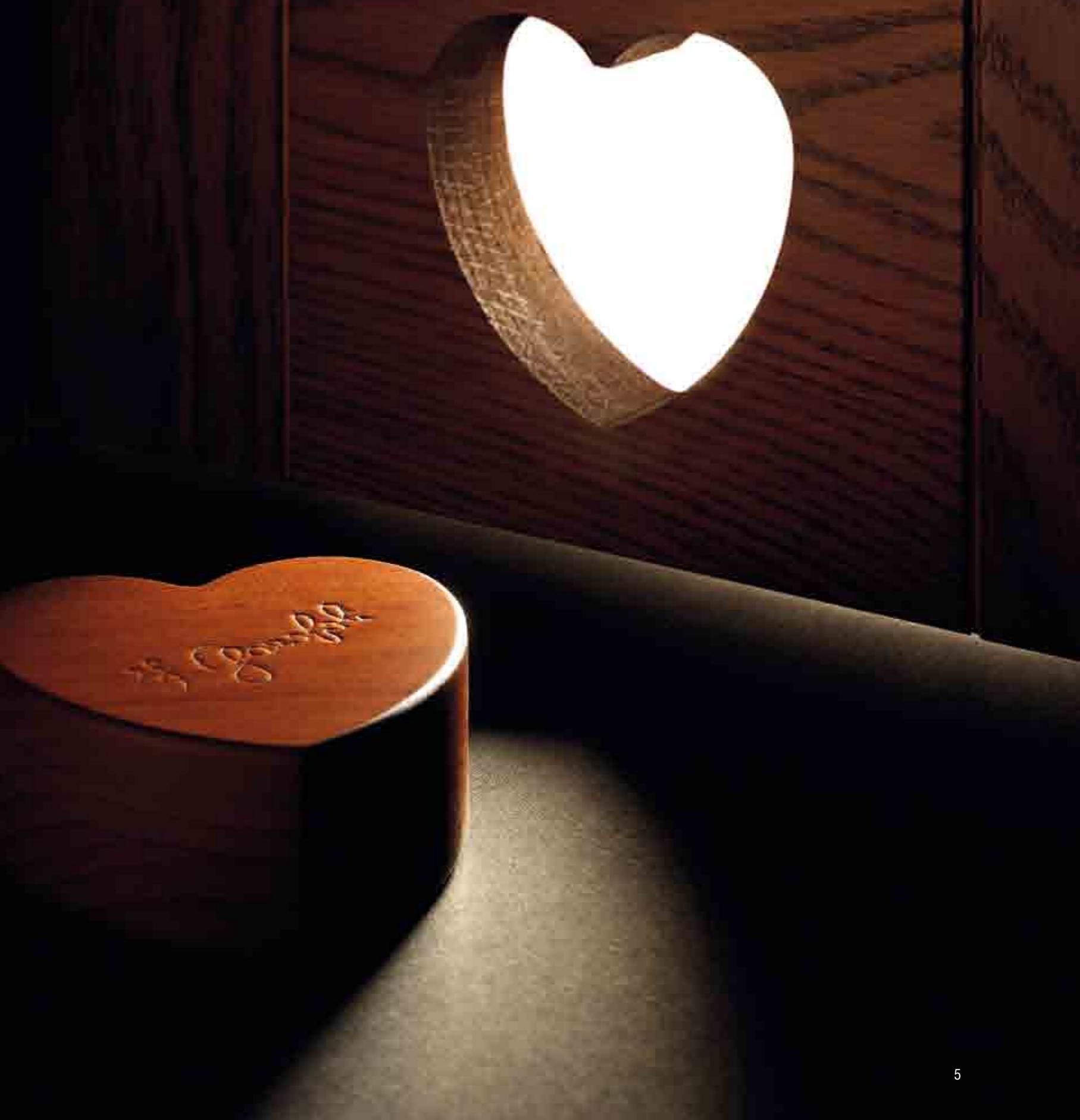
YOU CAN TELL IT'S A SOLID WOOD DOOR BY ITS "HEART"  
GAROFOLI S.P.A. HAS ALWAYS BEEN DISTINGUISHED BY ITS INNATE SENSE FOR QUALITY AND FOR THE CARE IT TAKES IN SELECTING THE WOODS USED, A PHILOSOPHY WHICH HAS ALWAYS BEEN AT THE BASE OF THE COMPANY'S SUCCESS. FERNANDO GAROFOLI ENGRAVES HIS SIGNATURE ON EACH DOOR TO PERSONALLY GUARANTEE THE QUALITY AND TO TRANSFORM IT FROM A SIMPLE INDUSTRIAL PRODUCT INTO WORK OF ART. TODAY THE MESSAGE OF THIS PASSION IS GIVEN THROUGH 'THE HEART OF WOOD': ONLY DOORS MADE OF REAL SOLID WOOD CAN BE MARKED BY THE HEART, THE BEST OF MADE IN GAROFOLI.

LES PORTES EN BOIS MASSIF SE RECONNAISSENT A LEUR COEUR  
L'ENTREPRISE GAROFOLI S.P.A. S'EST TOUJOURS DISTINGUÉE PAR SA VOCATION À LA QUALITÉ ET PAR LA SÉLECTION ET LE SOIN APPORTÉS AU BOIS, PHILOSOPHIE À LA BASE DU PARCOURS DE LA SOCIÉTÉ. FERNANDO GAROFOLI APPOSE SA SIGNATURE SUR CHAQUE PORTE POUR EN GARANTIR PERSONNELLEMENT LA QUALITÉ ET POUR LA TRANSFORMER DE SIMPLE PRODUIT INDUSTRIEL EN CRÉATION D'AUTEUR. UNE PASSION QUI EST AUJOURD'HUI TRANSMISE À TRAVERS LE "COEUR DE BOIS". SEULES LES PORTES EN VÉRITABLE BOIS MASSIF PEUVENT Être MARQUÉES DU COEUR, LE MEILLEUR DE LA PRODUCTION MADE IN GAROFOLI.

LAS PUERTAS DE MADERA MACIZA SE RECONOCEN POR EL CORAZÓN  
LA EMPRESA GAROFOLI S.P.A. SE CARACTERIZA DESDE SIEMPRE POR SU INNATA VOCACIÓN POR LA CALIDAD ASÍ COMO POR LA ATENCIÓN EN LA SELECCIÓN DE LAS MADERAS, FILOSOFÍA EN LA QUE SE BASA LA TRAYECTORIA DE LA SOCIEDAD. FERNANDO GAROFOLI GRABA SU FIRMA EN CADA PUERTA PROducIDA PARA GARANTIZAR PERSONALMENTE SU CALIDAD, PARA TRANSFORMARLA DE MERO PRODUCTO INDUSTRIAL EN UNA CREACIÓN ORIGINAL PROPRIAMENTE DICHA. HOY EN DÍA, ESTA PASIÓN SE COMUNICA A TRAVÉS DEL "CORAZÓN DE MADERA": SOLO LAS PUERTAS DE AUTÉNTICA MADERA MACIZA PUEDEN IDENTIFICARSE CON EL CORAZÓN, CONSTITUYENDO LO MEJOR DE LA PRODUCCIÓN GAROFOLI.

DIE VOLLHOLZTÜREN MIT HERZ  
IM MITTELPUNKT DER UNTERNEHMENSPHILOSOPHIE VON GAROFOLI STEHT SCHON IMMER DIE QUALITÄT. DAS HOLZ WIRD DAHER NACH STRENGSTEN KRITERIEN AUSGEWÄHLT UND MIT GRÖSSTER SORGFALT VERARBEITET. DER FIRMENGrüNDER FERNANDO GAROFOLI GARANTIERT AUF JEDER TÜR MIT SEINEM NAMEN HÖCHSTPERSÖNLICH FÜR DIESE QUALITÄT, UND MACHT DAMIT JEDOCH TÜREN VON EINEM INDUSTRIEPRODUKT ZU EINEM SIGNIERTEN EINZELSTÜCK. HEUTE WIRD DIESE LEIDENSCHAFT FÜR DAS HOLZ UND DIE QUALITÄT DURCH EIN HERZ AUS HOLZ SYMBOLISIERT. NUR DIE TÜREN AUS VOLLHOLZ WERDEN MIT DIESEM HOLZHERZEN AUSGEZEICHNET, DAS FÜR DAS BESTE AUS DER PRODUKTION MADE BY GAROFOLI STEHT.

ДВЕРИ ИЗ МАССИВНОГО ДЕРЕВА МОЖНО УЗНАТЬ ПО СЕРДЦУ  
КОМПАНИЯ GAROFOLI S.P.A. ВСЕГДА ОБРАЩАЛА ВЫСОЧАЙШЕЕ ВНИМАНИЕ НА КАЧЕСТВО, ДЕЛАЛА АКЦЕНТ НА ТЩАТЕЛЬНОМ ВЫБОРЕ И ПОДГОТОВКЕ ДЕРЕВА, ТАК КАК ЭТИ ЭЛЕМЕНТЫ ВСЕГДА ЛЕЖАЛИ В ОСНОВЕ РАБОТЫ КОМПАНИИ. FERNANDO GAROFOLI СТАВИТ СВОЮ ПОДПИСЬ НА КАЖДУЮ ДВЕРЬ, ЛИЧНО ГАРАНТИРУЯ ЕЕ КАЧЕСТВО И ПРЕВРАЩАЯ ЕЕ ИЗ ПРОСТОГО ПРОМЫШЛЕННОГО ПРЕДМЕТА В АВТОРСКОЕ ИЗДЕЛИЕ. СЕГОДНЯ О ТАКОМ УВЛЕЧЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ "ДЕРЕВЯННОЕ СЕРДЦЕ": ТОЛЬКО ДВЕРИ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО, МАССИВНОГО ДЕРЕВА, ТО ЕСТЬ, САМЫЕ ЛУЧШИЕ ИЗДЕЛИЯ МАРКИ GAROFOLI, МОГУТ БЫТЬ ОТМЕЧЕНЫ СЕРДЦЕМ..



# CERTIFICAZIONI E SVILUPPO SOSTENIBILE

IL GRUPPO GAROFOLI HA SEMPRE MIRATO ALLA QUALITÀ, PROMUOVENDO LO SVILUPPO SOSTENIBILE DELLE PROPRIE ATTIVITÀ E PERSEGUENDO UNA DECISA POLITICA AMBIENTALE. UNA FILOSOFIA CHE HA PORTATO AL RAGGIUNGIMENTO DI IMPORTANTI TRAGUARDI.

2001\_CERTIFICAZIONE ISO 9001 DAL 2001 GAROFOLI S.P.A. CERTIFICA LE PROPRIE ATTIVITÀ CON IL SISTEMA DI GESTIONE DELLA QUALITÀ, SECONDO LA NORMA ISO 9001.

2009\_CERTIFICAZIONE ISO 14001 CERTIFICARSI ISO 14001 È UNA SCELTA VOLONTARIA DELLAazienda CHE DECIDE DI STABILIRE, MANTENERE ATTIVO E MIGLIORARE UN PROPRIO SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE.

2009\_CERTIFICAZIONE COC/PEFC NEL 2009 IL GRUPPO GAROFOLI HA OTTENUTO L'IMPORTANTE CERTIFICAZIONE PEFC (PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES),

LO SCHEMA PIÙ DIFFUSO E FAMOSO AL MONDO PER LA GESTIONE SOSTENIBILE DELLE FORESTE.

CERTIFICATIONS AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT  
THE GAROFOLI GROUP HAS ALWAYS AIMED AT QUALITY, PROMOTING THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF ITS BUSINESS ACTIVITIES AND PURSUING A STRONG ENVIRONMENTAL POLICY: A PHILOSOPHY WHICH HAS RESULTED IN THE ACHIEVEMENT OF IMPORTANT GOALS.

2001\_ISO 9001 CERTIFICATION STARTING IN 2001 GAROFOLI SPA HAS CERTIFIED ITS PRODUCTION WITH THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM IN COMPLIANCE WITH THE ISO9001 STANDARD.

2009\_ISO 14001 CERTIFICATION ISO 14001 CERTIFICATION IS A VOLUNTARY CHOICE MADE BY A COMPANY THAT DECIDES TO ESTABLISH, MAINTAIN AND IMPROVE ITS OWN ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM.

2009\_COFC/PEFC CERTIFICATION IN 2009 THE GAROFOLI GROUP OBTAINED THE IMPORTANT PEFC CERTIFICATION (PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES), THE MOST WIDESPREAD AND REKNOWN SCHEME IN THE WORLD FOR SUSTAINABLE FOREST MANAGEMENT.

CERTIFICATIONS ET DEVELOPPEMENT DURABLE  
LE GROUPE GAROFOLI A TOUJOURS RECHERCHÉ LA QUALITÉ, PROMOUVANT LE DÉVELOPPEMENT DURABLE DE SES ACTIVITÉS ET POURSUIT UNE POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE CLAIRE. UNE PHILOSOPHIE QUI A PERMIS D'ATTEINDRE DES OBJECTIFS MAJEURS

2001\_CERTIFICATION ISO 9001 - DEPUIS 2001, GAROFOLI S.P.A. CERTIFIE SES ACTIVITÉS AVEC LE SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ, SELON LA NORME ISO 9001.

2009\_CERTIFICATION ISO 14001 - OBTENIR UNE CERTIFICATION ISO 14001 EST UN CHOIX VOLONTAIRE DE L'ENTREPRISE QUI DÉCIDE DE METTRE EN OEUVRE,

DE MAINTENIR EN PLACE ET D'AMÉLIORER UN SYSTÈME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL.

2009\_CERTIFICATION COC/PEFC - EN 2009, LE GROUPE GAROFOLI A OBTENU L'IMPORTANTE CERTIFICATION PEFC (PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES), LE SYSTÈME DE CERTIFICATION LE PLUS RÉPANDU ET CONNU AU MONDE POUR LA GESTION DURABLE DES FORÊTS.

ZERTIFIZIERUNGEN UND NACHHALTIGE ENTWICKLUNG  
DIE GRUPPE GAROFOLI SETZT SEIT JEHER AUF QUALITÄT, UND IN DIESEM SINN AUF EINE NACHHALTIGE, UMWELTVERTRÄGLICHE FIRMENPOLITIK. EINE UNTERNEHMENSPHÄSOPHIE, DIE SICH UNTER ALLEN ASPEKTEN ALS ZIELFÜHREND UND GEWINNBRINGEND ERWIESEN HAT.

2001\_ZERTIFIZIERUNG NACH ISO 9001 SEIT 2001 ZERTIFIZIERT GAROFOLI SEINE AKTIVITÄTEN MIT DEM QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEM NACH ISO 9001.

2009\_ZERTIFIZIERUNG NACH ISO 14001 EINE FREIWILLIGE ENTSCHEIDUNG, MIT DER DAS UNTERNEHMEN EIN EIGENES UMWELTMANAGEMENTSYSTEM EINGEFÜHRT HAT UND OPTIMIERT.

2009\_ZERTIFIZIERUNG COC/PEFC IM JAHR 2009 ERHIELT GAROFOLI DIE WICHTIGE ZERTIFIZIERUNG NACH PEFC (PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES), DEM BEKANNTTESTEN UND WELTWEIT MEISTBENUTZEN KONZEPT ZUR NACHHALTIGEN BEWIRTSCHAFTUNG DER WÄLDER.

СЕРТИФИКАТЫ И ЭКОЛОГИЧЕСКИ РАЦИОНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ  
ГРУППА GAROFOLI ВСЕГДА ЗАБОТИЛАСЬ О КАЧЕСТВЕ, СПОСОБСТВОВАЛА ЭКОЛОГИЧЕСКИ РАЦИОНАЛЬНОМУ РАЗВИТИЮ СВОЕГО БИЗНЕСА, ПРИДЕРЖИВАЯСЬ ТВЕРДОЙ СТРАТЕГИИ, СВЯЗАННОЙ С ЗАЩИТОЙ ОКРУГЛЯЮЩЕЙ СРЕДЫ. ТАКИЙ ПОДХОД ПОЗВОЛИЛ ГРУППЕ ДОБЫТЬСЯ ВАЖНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ.

2001\_СЕРТИФИКАЦИЯ ISO 9001 С 2001 ГОДА GAROFOLI S.P.A. СЕРТИФИЦИРУЕТ СВОЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРИ ПОМОЩИ СИСТЕМЫ МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ ISO 9001.

2009\_СЕРТИФИКАЦИЯ ISO 14001 ДОБРОВОЛЬНАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ ISO 14001 СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ О ЖЕЛАНИИ КОМПАНИИ СОЗДАТЬ, ПОДДЕРЖАТЬ И УСОВЕРШЕНСТВОВАТЬ СОВСЕМНУЮ СИСТЕМУ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО МЕНЕДЖМЕНТА.

2009\_СЕРТИФИКАЦИЯ COC/PEFC В 2009 ГОДУ ГРУППА GAROFOLI БЫЛА НАГРАЖДЕНА ПРЕСТИЖНЫМ СЕРТИФИКАТОМ PEFC (PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES/PEFC – ПРОГРАММА ПО ПОДДЕРЖКЕ СЕРТИФИКАЦИИ ЛЕСНЫХ ПРОЕКТОВ), ЭТО - САМАЯ РАСПРОСТРАНЕННАЯ И ИЗВЕСТНАЯ ПРОГРАММА В МИРЕ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКИ РАЦИОНАЛЬНОМУ УПРАВЛЕНИЮ ЛЕСНЫМИ БОГАТСТВАМИ.





# TECNOLOGIA E RICERCA

TUTTA LA PRODUZIONE DEL GRUPPO È SUPPORTATA DA TECNOLOGIE PRODUTTIVE DI ASSOLUTA AVANGUARDIA, ALCUNE DELLE QUALI COPERTE DA BREVETTI REGISTRATI. LA RICERCA TECNOLOGICA SI ACCOMPAGNA AD UNA CONTINUA RICERCA DI MATERIE PRIME DI ALTISSIMA QUALITÀ. IL COSTANTE STUDIO DI TECNICHE DI COSTRUZIONE INNOVATIVE, PORTA AD UN AFFINAMENTO QUOTIDIANO DEI DETTAGLI, E AD UN CONTINUO SperimentARE FINITURE E NUOVE CROMIE.

ALL THE GROUP'S PRODUCTION IS SUPPORTED BY THE MOST MODERN PRODUCTIVE TECHNOLOGIES, SEVERAL OF WHICH ARE COVERED BY REGISTERED PATENTS. TECHNOLOGICAL RESEARCH ACCOMPANIES THE CONTINUAL SEARCH FOR THE HIGHEST QUALITY RAW MATERIALS. THE CONSTANT STUDY OF INNOVATIVE CONSTRUCTION TECHNIQUES LEADS TO THE DAILY REFINING OF THE DETAILS AND TO CONTINUOUS EXPERIMENTATION ON FINISHES AND NEW COLOUR TONES.

TOUTE LA PRODUCTION DU GROUPE EST SUPPORTÉE PAR DES TECHNOLOGIES DE PRODUCTION À L'AVANT-GARDE, DONT QUELQUES-UNES SONT PROTÉGÉES PAR DES BREVETS DÉPOSÉS. LA RECHERCHE TECHNOLOGIQUE S'ACCOMPAGNE D'UNE RECHERCHE CONTINUE DE MATIÈRES PREMIÈRES D'EXCELLENTE QUALITÉ. L'ÉTUDE CONSTANTE DE TECHNIQUES DE CONSTRUCTION INNOVANTES CONDUIT À UN AFFINEMENT QUOTIDIEN DES DÉTAILS, À UNE EXPÉRIMENTATION CONTINUE DE FINITIONS ET DE NOUVELLES CHROMIES.

TECNOLÓGIA E INVESTIGACIÓN  
TODA LA PRODUCCIÓN DEL GRUPO SE BASA EN TECNOLOGÍAS PRODUCTIVAS DE VANGUARDIA ABSOLUTA, ALGUNAS DE LAS CUALES TUTELADAS CON PATENTES REGISTRADAS. LA INVESTIGACIÓN TECNOLÓGICA SE UNE A UNA BÚSQUEDA CONSTANTE DE MATERIAS PRIMAS DE PRIMERA CALIDAD. EL ESTUDIO CONSTANTE DE TÉCNICAS DE CONSTRUCCIÓN INNOVADORAS CONDUCE A UN PERFECCIONAMIENTO QUOTIDIANO DE LOS DETALLES, A UNA EXPERIMENTACIÓN CONTINUA DE ACABADOS Y NUEVAS TONALIDADES.

TECHNOLOGIE UND FORSCHUNG  
DIE GESELLSCHAFT DER GRUPPE GAROFOLI WIRD VON INNOVATIVEN, ZUM TEIL AUCH DURCH EINGETRAGENE PATENTE SCHÜTZEN TECHNOLOGIEN GESTÄTZT. PARALLEL ZUR TECHNOLOGISCHEM FORSCHUNG WIRD DIE KONTINUIERLICHE SUCHE NACH ROHSTOFFEN HÖCHSTER QUALITÄT UND DIE AUSARBEITUNG NEUER TECHNIKEN ZUR WEITEREN OPTIMIERUNG DER DETAILS UND DAS EXPERIMENTIEREN MIT NEUEN FINISHES UND FARBEN VORANGETRIEBEN.

ТЕХНОЛОГИЯ И ИССЛЕДОВАНИЯ  
ВСЕ ПРОИЗВОДСТВО ГРУППЫ ОСНОВЫВАЕТСЯ НА САМЫХ ПЕРЕДОВЫХ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЯХ, НЕКОТОРЫЕ ИЗ КОТОРЫХ ЗАЩИЩЕНЫ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ПАТЕНТАМИ. ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ СОЧЕТАЮТСЯ С НЕПРЕРЫВНЫМ ПОИСКОМ СЫРЬЯ ВЫСОЧАЙШЕГО КАЧЕСТВА. ПОСТОЯННАЯ РАБОТА НАД ИННОВАЦИОННЫМИ ТЕХНИЧЕСКИМИ РЕШЕНИЯМИ ВЕДЕТ К ЕЖЕДНЕВНОМУ УЛУЧШЕНИЮ ОДНОЛІТНІХ ДЕТАЛЕЙ, ПОСТОЯННОМУ ЭКСПЕРИМЕНТИРОВАНИЮ С ВАРИАНТАМИ ОДДЕЛКИ И ЦВЕТОВЫМИ РЕШЕНИЯМИ.



SCHIZZI DI ACQUERELLI DAI TONI PASTELLO FANNO DA SFONDO  
A CAFFÈ LETTERARI, SPETTACOLI DI CABARET E PAGINE DI  
ROMANZI INIZIATI. LA COLLEZIONE NEOCLASSICA RIVIVE IN  
QUESTE STANZE ANTICHE, CASE DI POETI, PITTOREI E MUSICISTI  
BOHEMIEN IN UN VIAGGIO FRENETICO ALLA RICERCA DELL'ARTE  
E DI AMORI PERDUTI. PORTE DALLO STILE SOBRI E POETICO,  
CHE RACCONTANO DI STORIE E PASSIONI VISSUTE.

WATERCOLOUR SKETCHES IN PASTEL TONES ARE THE BACKDROP FOR LITERARY CAFÉS, CABARET SHOWS AND THE PAGES OF A HALF-READ NOVEL. THE NEOCLASSIC COLLECTION RELIVES IN THESE OLD ROOMS, THE HOMES  
OF BOHEMIAN POETS, PAINTERS AND MUSICIANS IN A FRENETIC JOURNEY IN SEARCH OF ART AND LOST LOVES. DOORS THAT ARE POETIC AND SOBER IN STYLE, THAT TELL THE STORIES OF PAST LOVES AND LIVES.

DES ESQUISSES D'AQUARELLES AUX TONS PASTEL COMPOSENT LA TOILE DE FOND DE CAFÉS LITTÉRAIRES, DE SPECTACLES DE CABARET ET DE PAGES DE ROMANS ENTAMÉS. LA COLLECTION NEOCLASSIQUE REVIT DANS CES  
PIÈCES ANCIENNES, DANS CES MAISONS DE POÈTES, PEINTRES ET MUSICIENS BOHÉMIENS, DANS UN VOYAGE FRENETIQUE À LA RECHERCHE DE L'ART ET D'AMOURS PERDUES. DES PORTES AU STYLE SOBRE ET POÉTIQUE, QUI  
RACONTENT DES HISTOIRES ET DES PASSIONS VÉCUES.

ACUARELAS DE TONOS PASTEL, CAFÉS LITERARIOS, ESPECTÁCULOS DE CABARET Y BORRADORES DE NOVELAS. LA COLECCIÓN NEOCLÁSICA REVIVE EN ESTAS SALAS ANTIGUAS DE POETAS, PINTORES Y MÚSICOS, ARTISTAS  
BOHÉMIOS EN POS DE INSPIRACIÓN Y DE AMORES PERDIDOS. PUERTAS DE ESTILO SOBRI Y POÉTICO QUE EVOCAN HISTORIAS Y PASIONES VIVIDAS.

AQUARELLSKIZZEN IN PASTELFARBEN, WIE IM LITERATENCAFÉ, IM VESTIBÜL EINES KABARETT-ODER THEATERS, AUFGESCHLAGENE SEITEN ERST BEGONNENER ROMANE. DIE NEUKLASSIZISTISCHE KOLLEKTION VON  
GAROFOLI INSPIRIERT SICH AN DER UNKONVENTIONELLEN ATMOSPHÄRE DER BOHEMIENS, DER WELT DER LITERATEN, MALER UND MUSIKER, DEREN LEBEN WIE EINE EWIGE REISE AUF DER SUCHE NACH WAHRER KUNST,  
FREUNDSHAFTEN UND BEZIEHUNGEN AUS VERGANGENEN TAGEN IST. TÜREN IN POETISCH-NÜCHTERNEM STIL, DIE VON GELEBTER LEIDENSCHAFT ERZÄHLEN.

БРЫЗГИ АКВАРЕЛИ В ПАСТЕЛЬНЫХ ТОНАХ СОЗДАЮТ ФОН ДЛЯ ЛИТЕРАТУРНЫХ КАФЕ, СПЕКТАКЛЕЙ КАБАРЕ И СТРАНИЦ НАЧАТЫХ РОМАНОВ. НЕОКЛАССИЧЕСКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ПРИОБРЕТАЕТ НОВУЮ ЖИЗНЬ В ЭТИХ  
СТАРИННЫХ ИНТЕРЬЕРАХ, ГДЕ ЖИВУТ ПОЭТЫ, ХУДОЖНИКИ И МУЗЫКАНТЫ, ВЕДУЩИЕ БОГЕМНЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ, ОТЧАЙНО ИЩУЩИЕ ИСКУССТВО И УТРАЧЕННУЮ ЛЮБОВЬ. ЭТИ ДВЕРИ В ВОЗДЕРЖАННОМ И ПОЭТИЧЕСКОМ  
СТИЛЕ РАССКАЗЫВАЮТ О ПРОЖИТЫХ ИСТОРИЯХ И СТРАСТЯХ.

# RAFFINATA BELLEZZA

PUREZZA DELLE LINEE, UN DESIGN SEMPLICE E RAFFINATO E UNA SUPERFICIE LISCIA, QUASI VELLUTATA. QUESTE LE PECULIARITÀ DELLA COLLEZIONE MIRABILIA, UNA PORTA CHE VANTA I PIÙ NUMEROSI TENTATIVI DI IMITAZIONE E AMPI CONSENSI DA PARTE DEL PUBBLICO. UN NOME ELOQUENTE, SINTESI DI UN PRODOTTO SPECIALE CHE PERSONALIZZA CON STILE ED ELEGANZA QUALSIASI AMBIENTE, DAL CLASSICO AL MODERNO.

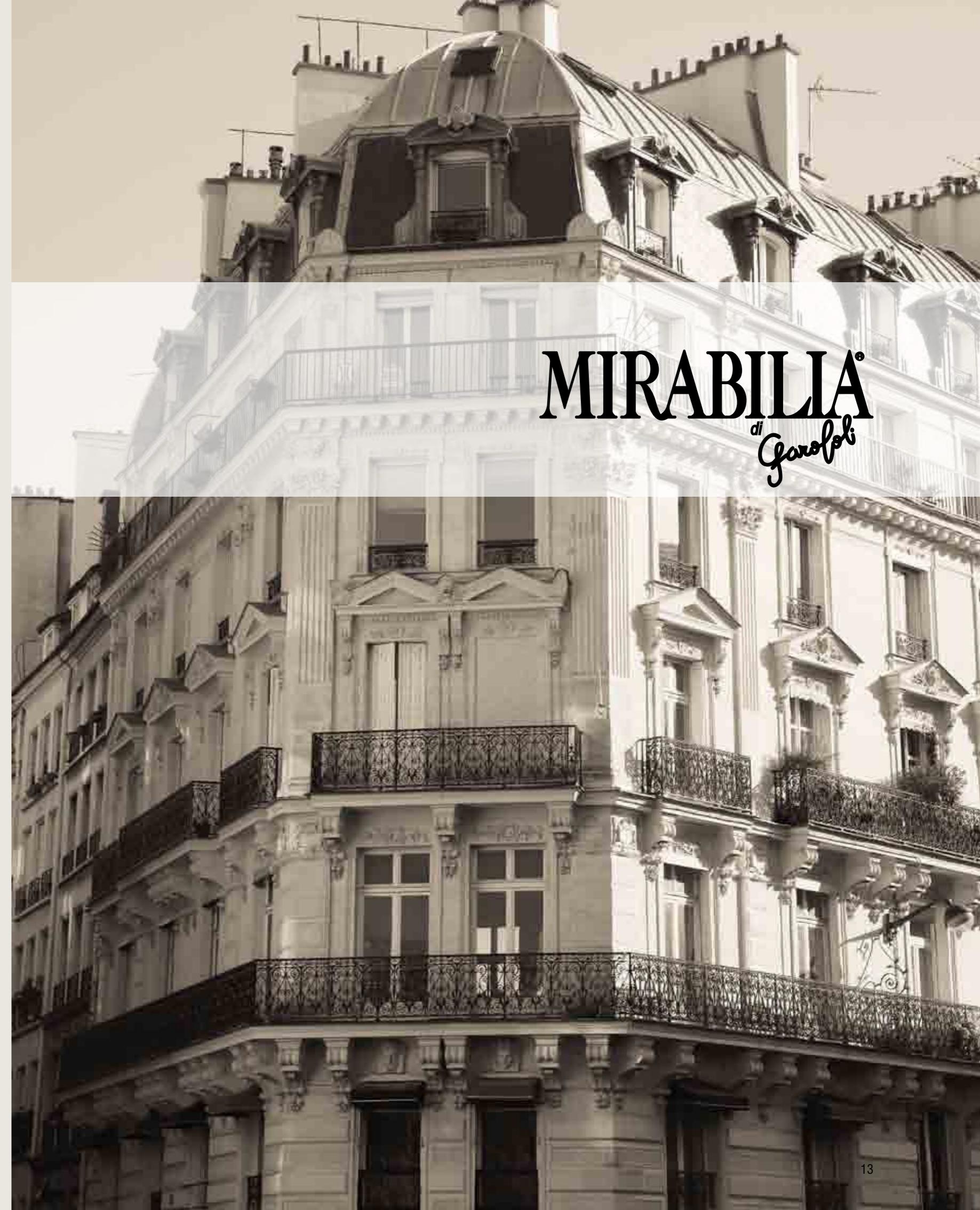
SOPHISTICATED BEAUTY CLEAN LINES, A SIMPLE REFINED DESIGN AND A SMOOTH, ALMOST VELVET SURFACE. THESE ARE THE PECULIARITIES OF THE MIRABILIA COLLECTION, A DOOR OF WIDESPREAD SUCCESS AND THE MOST IMITATED. AN ELOQUENT NAME, THE SYNTHESIS OF A SPECIAL PRODUCT THAT PERSONALISES ANY SETTING, FROM CLASSIC TO MODERN, WITH STYLE AND ELEGANCE.

BEAUTE RAFFINEE PURETE DES LIGNES, UN DESIGN SIMPLE, RAFFINE ET UNE SURFACE LISSE, PRESQUE VELOUTEE. VOILA LES CARACTERISTIQUES DE LA COLLECTION MIRABILIA, LA PORTE LA PLUS IMITEE ET PRISEE PAR LE PUBLIC. UN NOM ELOQUENT, SYNTHESE D'UN PRODUIT SPECIAL QUI PERSONNALISE AVEC STYLE ET ELEGANCE TOUT INTERIEUR, DU CLASSIQUE AU MODERNE.

BELLEZA REFINADA LÍNEAS PURAS, DISEÑO SENCILLO Y ELEGANTE, SUPERFICIE LISA, CASI ATERCIOPELADA: ÉSTAS SON LAS CARACTERÍSTICAS QUE DISTINGUEN LA COLECCIÓN DE PUERTAS MIRABILIA, QUE CUENTA CON LA MAYOR CANTIDAD DE INTENTOS DE IMITACIÓN Y CON LA GRAN ADMIRACIÓN DEL PÚBLICO. UN NOMBRE ELOQUENTE, SINTESIS DE UN PRODUCTO ESPECIAL QUE PERSONALIZA CON ESTILO Y ELEGANCIA CUALQUIER TIPO DE AMBIENTE, DESDE EL CLÁSICO HASTA EL MODERNO.

RAFFINIERTE SCHÖNHEIT KLARE LINIENFÜHRUNG, EIN RAFFINIERT-EINFACHES DESIGN, UND EINE GLATTE, BEINAHE SAMTIGE OBERFLÄCHE SIND DIE BESONDERHEITEN DER KOLLEKTION MIRABILIA. EINE TÜR, DIE SICH GROSSER BELIEBTHEIT ERREUT, UND SCHON OFT VERGEBLICH KOPIERT WURDE. EIN NAME, DER FÜR SICH SPRICHT, UND IN EINEM BEGRIFT DAS ZUM AUSDRUCK BRINGT, WAS DIESER TÜR SO BESONDERS MACHT: IHRE FÄHIGKEIT, JEDES AMBIENTE, VON KLASSISCH BIS MODERN, MIT STIL UND ELEGANZ ZU PERSONALISIEREN.

ИЗЫСКАННАЯ КРАСОТА ЧИСТОТА ЛИНИЙ, ПРОСТОЙ И ИЗЫСКАННЫЙ ДИЗАЙН, ГЛАДКАЯ, ПОЧТИ БАРХАТИСТАЯ ПОВЕРХНОСТЬ, ТАКОВЫ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОЛЛЕКЦИИ ДВЕРЕЙ MIRABILIA, КОТОРЫЕ ПОЛЬЗУЮТСЯ БОЛЬШИМ УСПЕХОМ У ПУБЛИКИ И ОЧЕНЬ ЧАСТО ПОДДЕЛЫВАЮТСЯ. ИХ КРАСНОРЕЧИВОЕ НАЗВАНИЕ ОПРЕДЕЛЯЕТ СПЕЦИАЛЬНОЕ ИЗДЕЛИЕ, ПРИДАЮЩЕШЕ ШТРИХ СТИЛЯ И ЕЛГАННОСТИ ЛЮБОМУ ПОМЕЩЕНИЮ, КЛАССИЧЕСКОМУ ИЛИ СОВРЕМЕННОМУ.





MOD. MIRABILIA EMI 6B

PORTE BLINDATO, CON PANNELLO, BIANCO LACCATO.  
SECURITY DOOR, WITH PANEL, WHITE LACQUER FINISH.  
PORTE BLINDEE, AVEC PANNEAU, BLANC LAQUE.  
PUERTA BLINDADA, CON PANEL, LACADO BLANCO.  
GEPANZERTE TUR, MIT PANEEL, LACKIERT WEISS.  
БРОНИРОВАННАЯ ВХОДНАЯ ДВЕРЬ С ПАНЕЛЯМИ, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ.

MOD. EMI 6B

PORTE A BATTENTE, LACCATO BIANCO.  
HINGED DOORS, WHITE LACQUER FINISH.  
PORTES A BATTANT, LAQUE BLANC.  
PUERTAS BATIENTES, LACADO BLANCO.  
DREHFLÜGELTUREN, LACKIERT WEISS.  
РАСПАШНЫЕ ДВЕРИ, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ.



MOD. EMI 6B

PORTE A BATTENTE, LACCATO BIANCO.

HINGED DOORS, WHITE LAQUER FINISH.

PORTES A BATTANT, LAQUE BLANC.

PUERTAS BATIENTES, LACADO BLANCO.

DREHFLÜGELTÜREN, LACKIERT WEISS.

РАСПАШНЫЕ ДВЕРИ, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ.



MOD. EMI 6B  
PORTE A BATTENTE, LACCATO BIANCO.  
HINGED DOORS, WHITE LACQUER FINISH.  
PORTES A BATTANT, LAQUE BLANC.  
PUERTAS BATTENTES, LACADO BLANCO.  
DREHFLÜGELTÜREN, LACKIERT WEISS.  
РАСПАШНЫЕ ДВЕРИ, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ.





MOD. GALA 1B1V

PORTE A BATTENTE, LACCATO BIANCO CON VETRO MOLATO E INCISO LATO SATINATO.  
HINGED DOOR, WHITE LACQUER WITH GROUND AND ETCHED GLASS, SATIN-FINISH SIDE.  
PORTE À BATTANT, LAQUÉE BLANCHE AVEC VERRE TAILLÉ ET GRAVÉ CÔTE SATINÉ.  
PUERTA BATIENTE, LAQUEADO BLANCO CON VIDRIO BISELADO Y TALLADO LADO SATINADO  
FLÜGELTUR, WEISS LACKIERT MIT GESCHLIFFENEM UND GRAVIERTEM GLAS, SATINIERT.  
РАСПАШНАЯ ДВЕРЬ, ЛАКИРОВКА БЕЛОГО ЦВЕТА, СТЕКЛО ШЛИФОВАННОЕ,  
С ГРАВИРОВКОЙ С САТИНИРОВАННОЙ СТОРОНЫ.

MOD. DESTA 2B

PORTE A BATTENTE, LACCATO BIANCO.  
HINGED DOOR, WHITE LACQUER FINISH.  
PORTES A BATTANT, LAQUE BLANC.  
PUERTAS BATIENTES, LACADO BLANCO.  
DREHFLÜGELTUREN, LACKIERT WEISS.  
РАСПАШНЫЕ ДВЕРИ, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ.



IL FASCINO  
CHE DURA  
PER SEMPRE:  
MIRABILIA,  
ICONA DI  
STILE.

TIMELESS CHARM: MIRABILIA, AN ICON OF STYLE..

LE CHARME ETERNEL: MIRABILIA, ICONE DE STYLE.

EL ENCANTO ETERNO DE MIRABILIA, EMBLEMA DE ESTILO.

EWIGE FASZINATION: MIRABILIA, EINE STILIKONE.

ОЧАРОВАНИЕ НАВСЕГДА: MIRABILIA - ЭТО ОЛИЦЕТВОРЕННИЕ СТИЛЯ.

MOD. EMI 6B  
PORTE A BATTENTE, LACCATO BIANCO.  
HINGED DOOR, WHITE LACQUER FINISH.  
PORTES À BATTANT, LAQUE BLANC.  
PUERTAS BATIENTES, LACADO BLANCO.  
DREHFLÜGELTÜREN, LACKIERT WEISS.  
РАСПАШНЫЕ ДВЕРИ, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ.

MOD. GALA 1B1V  
PORTA A BATTENTE, LACCATO BIANCO CON VETRO MOLATO E INCISO LATO SATINATO.  
HINGED DOOR, WHITE LACQUER WITH GROUND AND ETCHED GLASS, SATIN-FINISH SIDE.  
PORTE À BATTANT, LAQUÉE BLANCHE AVEC VERRE TAILLÉ ET GRAVÉ CÔTE SATINÉ.  
PUERTA BATIENTE, LAQUEADO BLANCO CON VIDRIO BISELADO Y TALLADO LADO SATINADO.  
FLÜGELTÜR, WEISS LACKIERT MIT GESCHLIFFENEM UND GRAVIERTEM GLAS AUF DER SATINIERTEN SEITE.  
РАСПАШНАЯ ДВЕРЬ, ЛАКИРОВКА БЕЛОГО ЦВЕТА, СТЕКЛО ШЛИФОВАННОЕ, С ГРАВИРОВКОЙ С САТИНИРОВАННОЙ СТОРОНЫ.





MOD. RETA 10V

PORTE A BATTENTE, ANTA DOPPIA, LACCATO BIANCO, VETRO MOLATO LATO SATINATO.  
HINGED DOUBLE DOOR, WHITE LACQUER WITH GROUND GLASS, SATIN-FINISH SIDE.  
PORTE À BATTANT, DEUX VANTAUx, LAQUE BLANCHE. VERRE TAILLÉ CÔTé SATINE.  
PUERTA BATIENTE, PUERTA DOBLE, LAQUEADO BLANCO. VIDRIO BISELADO LADO SATINADO.  
FLÜGELTUR, DOPPELFLÜGEL, WEISS LACKIERT. GESCHLICHTENES GLAS AUF DER SATINIERTEN SEITE.

РАСПАШНАЯ ДВЕРЬ, ДВОЙНАЯ СТВОРКА, ЛАКИРОВКА БЕЛОГО ЦВЕТА. СТЕКЛО ШИЛОФАННОЕ С САТИНИРОВАННОЙ СТОРОННОЙ.

MOD. EMI 6B

PORTE A BATTENTE, LACCATO BIANCO.  
HINGED DOOR, WHITE LACQUERED FINISH.  
PORTE A BATTANT, LAQUE BLANC.  
PUERTA BATIENTE, LACADO BLANCO.  
DREHFLÜGELTUR, LACKIERT WEISS.  
РАСПАШНАЯ ДВЕРЬ, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ.



MOD. RETA 10V  
LACCATO BIANCO. 2 ANTE. CON VETRI MADRAS. MOLTI LATI SATINATO.  
WHITE LACQUER. 2 DOORS. WITH MADRAS GLASS. GROUND SATIN-FINISH SIDE.  
LAQUÉE BLANCHE. DEUX VANTAU, AVEC VERRES MADRAS. TAILLES ET SATINÉS.  
LAQUEADO BLANCO. 2 HOJAS. CON VIDRIOS MADRAS. BISELADOS LADO SATINADO.  
WEISS LACKIERT. 2 FLÜGEL. MIT MADRAS-GLÄSERN. GESCHLIFFE AUF DER SATINIERTEN SEITE.  
ЛАКИРОВКА БЕЛОГО ЦВЕТА. 2 СТВОРКИ СО СТЕКЛАМИ «МАДРАС». ШЛИФОВАННЫЕ, С САТИНИРОВАННОЙ СТОРОНЫ.





MOD. LUTA 3B

PORTE A BATTENTE, LACCATO BIANCO.  
HINGED DOOR, WHITE LACQUERED FINISH.  
PORTE A BATTANT, LAQUE BLANC.  
PUERTA BATIENTE, LACADO BLANCO.  
DREHFLÜGELTUR, LACKIERT WEISS.  
РАСПАШНАЯ ДВЕРЬ, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ.

ARMADIATURA MOD. MIRIA

6 ANTE BUGNATE, LACCATO BIANCO, VERSIONE A BATTENTE.  
6 ASHLAR-PANELLED DOORS, WHITE LACQUERED, HINGED VERSION.  
6 BATTANTS ORNES DE BOSSAGE, LAQUE BLANC, VERSION A BATTANT.  
6 HOJAS ALMOHADILLADAS, LACADO BLANCO, VERSION BATIENTE.  
6 DREHFLÜGEL-KASSETTENTUREN, LACKIERT WEISS.  
6 РУСТОВАННЫХ СТВОРОК, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ, РАСПАШНАЯ МОДЕЛЬ.



GAROFOLI:  
LA QUALITÀ CHE  
SCEGLIETE PER  
RACCHIUDERE  
IL VOSTRO  
UNIVERSO

GAROFOLI: A QUALITY CHOICE TO CIRCUMSCRIBE YOUR UNIVERSE.

GAROFOLI: LA QUALITE QUE VOUS CHOISISSEZ POUR RENFERMER VOTRE UNIVERS.

GAROFOLI: LA CALIDAD QUE SE ELIGE PARA CUSTODIAR EL PROPIO UNIVERSO.

GAROFOLI: SCHÜTZEN SIE IHRE GANZ PERSÖNLICHEN DINGE MIT QUALITÄT.

GAROFOLI: ВЫБРАННОЕ ВАМИ КАЧЕСТВО ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВАШЕГО МИРА.



ARMADIATURA MOD. MIRIA

6 ANTE BUGNATE, LACCATO BIANCO, VERSIONE A BATTENTE.  
6 ASHLAP PANELLLED DOORS, WHITE LACQUERED, HINGED VERSION.  
6 BATTANTS ORNES DE BOSSAGE, LAQUE BLANC, VERSION A BATTANT.  
6 HOJAS ALMOHADILLADAS, LACADO BLANCO, VERSIÓN BATIENTE.  
6 DREHFLÜGEL-KASSETTENTÜREN, LACKIERT WEISS.

6 РУСТОВАННЫХ СТВОРОК, БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ЦВЕТ, РАСПАШНАЯ МОДЕЛЬ.



GAROFOLI:  
LE FORME  
DEL BEL VIVERE  
CHE ESALTANO  
LA VOSTRA  
CASA

GAROFOLI: BEAUTIFUL SHAPES TO ENHANCE YOUR HOME.

GAROFOLI: LES FORMES DE L'ART DE VIVRE QUI METTENT EN AVANT VOTRE MAISON.

GAROFOLI: LOS SIGNOS DEL BIENESTAR QUE DESTACAN VUESTRO HOGAR.

GAROFOLI: SCHÖNE TÜREN, FÜR EIN SCHÖNERES ZUHAUSE UND EIN SCHÖNERES LEBEN.

GAROFOLI: ФОРМЫ КРАСОТЫ ПОДЧЕРКИВАЮТ ЦЕННОСТЬ ВАШЕГО ДОМА.



MOD. AURA

PORTE LISSE, LACCATA BIANCA CON INSERIMENTO SPECCHIO NEL LATO INTERNO.  
PLAIN DOOR, WHITE LACQUERED WITH MIRROR INSERT ON THE INNER SIDE.  
PORTE LISSE, LAQUEE BLANCHE AVEC INSERTION MIROIR SUR LE CÔTE INTÉRIEUR.  
PUERTA LISA, LACADO BLANCO CON APLICACIÓN DE ESPEJO DEL LADO INTERNO.  
GLATTE TÜR, LACKIERT WEISS, MIT SPIEGEL AN DER INNENSEITE.  
ГЛАДКАЯ БЕЛАЯ ЛАКИРОВАННАЯ ДВЕРЬ, ЗЕРКАЛО ВСТАВЛЕНО С ВНУТРЕННЕЙ СТОРОНЫ.

QUANDO IL DESIDERIO  
È UNA CASA SU MISURA,  
LA SCELTA È UNA  
PORTA GAROFOLI.

WHEN YOU WANT A CUSTOM BUILT HOME, CHOOSE A GAROFOLI DOOR.

LORSQUE LE DESIR D'UNE MAISON SUR MESURE SE MANIFESTE, LE CHOIX SE PORTE SUR UNE CREATION GAROFOLI.

CUANDO SE DESEA UNA CASA A MEDIDA, LA ELECCIÓN ES UNA PUERTA GAROFOLI.

WENN SIE VON EINEM INDIVIDUELLEN ZUHAUSE TRÄUMEN, SIND GAROFOLI-TÜREN GENAU DIE RICHTIGE WAHL.

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ ПОСТРОИТЬ СОРАЗМЕРНЫЙ ВАМ ДОМ, ВАШ ВЫБОР ДОЛЖЕН ПАСТЬ НА GAROFOLI.





MOD. LUTA 3B  
LACCATA BIANCO.  
WHITE LACQUERED.  
LAQUEE BLANC.  
LACADO BLANCO.  
LACKIERT WEISS.  
БЕЛАЯ ЛАКИРОВКА.

36



37

# GAROFOLI: LA PORTA CHE CAMBIA LA CASA CON LA RAZIONALITÀ DELLE SOLUZIONI TECNICHE

GAROFOLI: A DOOR THAT CHANGES YOUR HOME WITH THE LOGIC OF ITS TECHNICAL SOLUTIONS.

GAROFOLI: LA PORTE QUI TRANSFORME LA MAISON AVEC LA RATIONALITE DES SOLUTIONS TECHNIQUES.

GAROFOLI: LA PUERTA QUE CAMBIA LA CASA CON LA RACIONALIDAD DE LAS SOLUCIONES TÉCNICAS.

GAROFOLI: DIE TÜR, DIE DAS AMBIENTE MIT DER RATIONALITÄT DER TECHNISCHEN LÖSUNGEN VERÄNDERT.

GAROFOLI: ДВЕРЬ МЕНЯЕТ ОБЛИК ДОМА РАЦИОНАЛЬНОСТЬЮ ТЕХНИЧЕСКИХ РЕШЕНИЙ.

MOD. BILA 1V  
LACCATO BIANCO VETRO LAIN AZZURRO.  
WHITE LACQUER, AZURE LAIN GLASS.  
LAQUE BLANC VERRE LAIN BLEU.  
LACADO BLANCO CON VIDRIO LAIN AZUL CLARO.  
LACKIERT WEISS, GLAS LAIN AZUR.  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ, СТЕКЛО LAIN ГОЛУБОГО ЦВЕТА.



LA BELLEZZA  
È NEL DETTAGLIO,  
L'ELEGANZA NELLA  
RAFFINATA SEMPLICITÀ

ITS BEAUTY IS IN THE DETAILS, ITS ELEGANCE, IN THE SOPHISTICATED SIMPLICITY.

LA BEAUTE EST DANS LES DETAILS, L'ELEGANCE DANS LA SIMPLICITE RAFFINEE.

LA BELLEZA DE LOS DETALLES, LA ELEGANCIA DE LA SENCILLEZ.

DIE SCHÖNHEIT LIEGT IM DETAIL, DIE ELEGANZ IN DER RAFFINIERTEN SCHLICHTHEIT.

КРАСОТА КРОЕТСЯ В ДЕТАЛЯХ, ЭЛЕГАНТНОСТЬ - В ИЗЫСКАННОЙ ПРОСТОТЕ.

MOD. DESTA 2B  
LACCATA BIANCO  
WHITE LACQUERED  
LAQUEE BLANC  
LAACADO BLANCO  
LACKIERTE WEISS  
БЕЛАЯ ЛАКИРОВКА





DESTA 2B



LUTA 3B



MESIA 3B99



RETA 10V



PLEA 2BARCO



UTE 10VARCO



ERIA 4B



EMI 6B



ENIA 2B98



DENA 2BC



SIRA 1B1VC



MIA 1BARCO



ULMA 1B6VARCO



GALA 1B1V



CLEO 2B1V



PULA 2B01V



KAMI 3V99



VALIA 5V



SINTRA 2V98



NITA 2B2V



ZETI 10VC



CELSA 1B



QUALIA 1VC



AFRA 1B6V



EDER 2B6V



OLISSIA 3BE



NIVA 1VARCO



MALVA 1B1VARCO



VERDISIA  
1B 1V 2005



BILA 1V



AURA PORTA  
LISCIA



1M2007



TEO 1/B/6/V/C

TINA 1V2001

ISA 1TV

Colori laccati . Lacquer colours . Coloris laqués . Colores lacados  
Lackierte Farben . Цвета лакировки

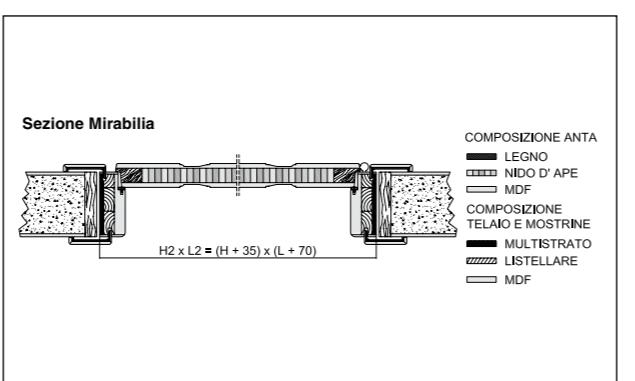


LACCATO BIANCO  
WHITE LACQUER  
LAQUE BLANC  
LACADO BLANCO  
LACKIERT WEISS  
БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ

WITTE LACQUER  
LAQUE NOIRE  
LACADO MARfil  
LACKIERT ELFENBEIN  
ЛАКИРОВКА ЦВЕТА  
СЛОНОВОЙ КОСТИ

LACCATO AVORIO  
IVORY LACQUER  
LAQUE NOIRE  
LACADO MARfil  
LACKIERT ELFENBEIN  
ЛАКИРОВКА ЦВЕТА  
СЛОНОВОЙ КОСТИ

Colori RAL a richiesta . Colori RAL a richiesta . RAL colours on request  
Couleurs RAL sur demande . Colores RAL bajo pedido . RAL-Farben auf Anfrage  
Цвета по шкале RAL по заказу



# certificazioni

certifications  
certifications  
certificaciones  
Zertifizierungen  
сертификаты

IL GRUPPO GAROFOLI HA SEMPRE MIRATO ALLA QUALITÀ, PROMUOVENDO LO SVILUPPO SOSTENIBILE DELLE PROPRIE ATTIVITÀ E PERSEGUENDO UNA DECISA POLITICA AMBIENTALE, UNA FILOSOFIA CHE HA PORTATO AL RAGGIUNGIMENTO DI IMPORTANTI TRAGUARDI.  
2001\_CERTIFICAZIONE ISO 9001 - SISTEMA DI GESTIONE DELLA QUALITÀ  
2009\_CERTIFICAZIONE ISO 14001 - SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE.  
2009\_CERTIFICAZIONE COC/PEFC - PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES.  
LO SCHEMA PIÙ DIFFUSO E FAMOSO AL MONDO PER LA GESTIONE SOSTENIBILE DELLE FORESTE.  
2010\_CERTIFICAZIONE OHSAS18001 - SISTEMA DI GESTIONE PER LA SICUREZZA E SALUTE SUI LUOGHI DI LAVORO.

THE GAROFOLI GROUP HAS ALWAYS AIMED AT QUALITY, PROMOTING THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF ITS BUSINESS ACTIVITIES AND PURSUING A STRONG ENVIRONMENTAL POLICY, A PHILOSOPHY WHICH HAS RESULTED IN THE ATTAINMENT OF IMPORTANT GOALS.  
2001\_ISO 9001 CERTIFICATION- QUALITY MANAGEMENT SYSTEM.  
2009\_ISO 14001 CERTIFICATION- ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM.  
2009\_COC/PEFC CERTIFICATION- PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES.  
THE MOST WIDESPREAD AND RENOWN SCHEME IN THE WORLD FOR SUSTAINABLE FOREST MANAGEMENT.  
2010-OHSAS 18001 CERTIFICATION – MANAGEMENT SYSTEM FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY.

LE GROUPE GAROFOLI A TOUJOURS RECHERCHE LA QUALITE, PROMOUVANT LE DEVELOPPEMENT DURABLE DE SES ACTIVITES ET POURSUITVANT UNE POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE CLAIRE. UNE PHILOSOPHIE QUI A PERMIS D'ATTEINDRE DES OBJECTIFS MAJEURS.  
2001\_CERTIFICATION ISO 9001 - SYSTEME DE MANAGEMENT DE LA QUALITE.  
2009\_CERTIFICATION ISO 14001 - SYSTEME DE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL.  
2009\_CERTIFICATION COC/PEFC - PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES.  
LE SYSTEME DE CERTIFICATION LE PLUS REPANDU ET CONNU AU MONDE POUR LA GESTION DURABLE DES FORETS.  
2010\_CERTIFICATION OHSAS18001 - SYSTEME DE GESTION DE LA SANTE ET DE LA SECURITE AU TRAVAIL.

EL GRUPO GAROFOLI PERSIGUE DESDE SIEMPRE LA CALIDAD, PROMOViendo EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE SUS ACTIVIDADES Y ADOPTANDO UNA ESPECIFICA POLÍTICA ECOLÓGICA. ESTA FILOSOFÍA LO HA LLEVADO A ALCANZAR IMPORTANTES OBJETIVOS.  
2001\_CERTIFICACIÓN ISO 9001 - SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD  
2009\_CERTIFICACIÓN ISO 14001 - SISTEMA DE GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL.  
2009\_CERTIFICACIÓN COC/PEFC - PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES.  
EL ESQUEMA MÁS DIFUSO Y FAMOSO EN TODO EL MUNDO POR LO QUE CONCERNE LA GESTIÓN FORESTAL SOSTENIBLE.  
2010\_CERTIFICACIÓN OHSAS18001 - SISTEMA DE GESTIÓN PARA LA SEGURIDAD Y SALUD LABORAL.

DIE GRUPPE GAROFOLI SETZT SEIT JEHER AUF QUALITÄT, UND IN DIESEM SINN AUF EINE NACHHALTIGE, UMWELTVERTRÄGLICHE FIRMENPOLITIK. EINE UNTERNEHMENSPHILOSOPHIE, DIE SICH UNTER ALLEN ASPEKTEN ALS ZIELFÜHREND UND GEWINNBRINGEND ERWIESEN HAT.  
2001\_ZERTIFIZIERUNG NACH ISO 9001 - QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEM  
2009\_ZERTIFIZIERUNG NACH ISO 14001 - UMWELTMANAGEMENTSYSTEM.  
2009\_ZERTIFIZIERUNG COC/PEFC - PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES.  
DAS BEKANTESTE UND WELTWEIT AM MEISTEN GENUTZTE KONZEPT ZUR NACHHALTIGEN BEWIRTSCHAFTUNG UND NUTZUNG DER WÄLDER.  
2010\_ZERTIFIZIERUNG NACH OHSAS18001 – ARBEITSSCHUTZMANAGEMENTSYSTEM.

ГРУППА GAROFOLI ВСЕГДА ЗАБОТИЛАСЬ О КАЧЕСТВЕ, СПОСОБСТВОВАЛА ЭКОЛОГИЧЕСКИ РАЦИОНАЛЬНОМУ РАЗВИТИЮ СВОЕГО БИЗНЕСА, ПРИДЕРЖИВАЯСЬ ТВЕРДОЙ СТРАТЕГИИ, СВЯЗАННОЙ С ЗАЩИТОЙ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.  
ТАКОЙ ПОДХОД ПОЗВОЛИЛ ГРУППЕ ДОБИТЬСЯ ВАЖНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ.  
2001\_СЕРТИФИКАЦИЯ ISO 9001 - СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА  
2009\_СЕРТИФИКАЦИЯ ISO 14001 - СИСТЕМА ЭКОЛОГИЧЕСКОГО МЕНЕДЖМЕНТА.  
2009\_СЕРТИФИКАЦИЯ COC/PEFC - PROGRAM FOR ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION SCHEMES (ПРОГРАММА ПО ПОДДЕРЖКЕ СЕРТИФИКАЦИИ ЛЕСНЫХ ПРОЕКТОВ).  
ЭТО - САМАЯ ШИРОКО РАСПРОСТРАНЕННАЯ И ИЗВЕСТНАЯ ПРОГРАММА В МИРЕ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКИ РАЦИОНАЛЬНОМУ УПРАВЛЕНИЮ ЛЕСНЫМИ БОГАТСТВАМИ.  
2010\_СЕРТИФИКАЦИЯ OHSAS18001 - СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ.



TUTTI I MODELLI POSSONO SUBIRE IN QUALSIASI MOMENTO SENZA PREAVVISO QUALCHE LIEVE VARIAZIONE NELLE SEZIONI, NELLA STRUTTURA, NEL DISEGNO E NEL COLORE; PERTANTO, QUALORA A NOSTRO INSINDACABILE GIUDIZIO RESTI IMMUTATA L'ESTETICA COMPLESSIVA E LA SOLIDITÀ DELLA PORTA, IL CLIENTE NON POTRÀ RECEDERE DAL CONTRATTO, NÉ AVRÀ DIRITTO A SCONTI O ABBIUNI PARTICOLARI.

TUTTE LE ESSENZE, I COLORI E LE TRASPARENZE DEI VETRI, PARTICOLARI DEI MODELLI E MODELLI DELLE PORTE ILLUSTRATI NEL PRESENTE CATALOGO SONO DA RITENERSI INDICATIVI E POSSONO SUBIRE MODIFICHE.

ALL MODELS MAY BE SUBJECT TO SLIGHT VARIATIONS IN SECTION, STRUCTURE, DESIGN AND COLOUR AT ANY TIME, WITHOUT ADVANCE NOTICE; THEREFORE, IF THE OVERALL APPEARANCE AND SOLIDITY OF THE DOOR REMAINS UNCHANGED IN OUR UNQUESTIONABLE JUDGEMENT, THE CLIENT MAY NOT WITHDRAW FROM THE CONTRACT, NOR BE ENTITLED TO SPECIAL DISCOUNTS OR REBATES.  
ALL OF THE WOODS, COLOURED AND TRANSPARENT GLASS, DOOR MODELS AND DETAILS OF THE MODELS ILLUSTRATED IN THIS CATALOGUE ARE MERELY INDICATIVE AND MAY BE SUBJECT TO MODIFICATION.

TOUS LES MODELES PEUVENT SUBIR, A TOUT MOMENT ET SANS PREAVIS, DE LEGERES VARIATIONS DANS LES SECTIONS, LA STRUCTURE, LE DESIGN ET LA COULEUR. PAR CONSEQUENT, LORSQUE L'ESTHETIQUE GLOBALE ET LA SOLIDITE DE LA PORTE RESTENT TELLES QUELLES SELON NOTRE JUGEMENT SANS APPEL, LE CLIENT NE POURRA ANNULER LE CONTRAT NI AURA LE DROIT A REDUCTIONS OU REMISES PARTICULIERES. TOUS LES ESSENCES, TEINTES ET TRANSPARENCE DES VITRES, DETAILS DES MODELES DES PORTES ILLUSTRES DANS CE CATALOGUE SONT A CONSIDERER COMME INDICATIFS ET PEUVENT ETRE SUJETS A MODIFICATIONS.

TODOS LOS MODELOS PUEDEN SUFRIR, EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN PREVIO AVISO, LEVES MODIFICACIONES EN LAS SECCIONES, LA ESTRUCTURA, EL MOTIVO O EL COLOR. MIENTRAS ESTAS MODIFICACIONES, A JUICIO INAPELABLE DEL FABRICANTE, NO ALTEREN LA ESTÉTICA GENERAL NI LA SOLIDEZ DE LA PUERTA, EL CLIENTE NO PODRÁ RESCINDIR EL CONTRATO NI TENDRÁ DERECHO A DESCUENTOS O BONIFICACIONES DE NINGÚN TIPO. TODAS LAS MADERAS, LOS COLORES Y LAS TRANSPARENCIAS DE LOS CRISTALES, EL DISEÑO DE LAS PUERTAS Y LOS RESPECTIVOS DETALLES ILLUSTRADOS EN ESTE CATÁLOGO DEBEN CONSIDERARSE INDICATIVOS Y PUEDEN SUFRIR MODIFICACIONES.

DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN ALLEN MODELLEN JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG GERINGFÜIGE MASS-, STRUKTUR-, DESIGN- UND FARBÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN; SOFERN NACH DEM UNANFECHTBAREN ERMESSEN DES HERSTELLERS DADURCH WEDER DIE GESAMTOPTIK NOCH DIE ROBUSTHEIT DER TÜR BEEINTRÄCHTIGT WERDEN, HAT DER KUNDE KEIN RECHT AUF STORNIERUNG DES AUFTAGS UND/ODER PREISNACHLÄSSE UND/ODER GUTSCHRIFTEN JEGLICHER ART. ALLE HÖLZER, DIE FARBN UND DIE TRANSPARENZEN DES GLASES, DETAILS DER MODELLE UND MODELLE DER IN DIESEM KATALOG ABGEBILDETEN TÜREN HABEN REINEN BEISPIELCHARAKTER, ABWEICHUNGEN SIND DAHER MÖGLICH.

ВСЕ МОДЕЛИ МОГУТ ПРЕТЕРПЕТЬ В ЛЮБОЙ МОМЕНТ И БЕЗ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕБОЛЬШИЕ ИЗМЕНЕНИЯ СЕЧЕНИЙ, КОНСТРУКЦИИ, ДИЗАЙНА И ЦВЕТА. ПОЭТОМУ, ЕСЛИ ПО НАШЕМУ НЕОСПОРИМОМУ МНЕНИЮ ОБЩИЙ ВИД И ПРОЧНОСТЬ ДВЕРИ НЕ МЕНЯЮТСЯ, КЛИЕНТ НЕ ИМЕЕТ ПРАВА РАСТОРГНУТЬ КОНТРАКТ, А ТАКЖЕ ТРЕБОВАТЬ СКИДКУ ИЛИ СПЕЦИАЛЬНУЮ КОМПЕНСАЦИЮ. ВСЕ ПОРОДЫ ДРЕВЕСИНЫ, ЦВЕТА, СТЕПЕНЬ ПРОЗРАЧНОСТИ СТЕКЛА, ДЕТАЛИ МОДЕЛЕЙ И МОДЕЛИ ДВЕРЕЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ В ЭТОМ КАТАЛОГЕ, ДОЛЖНЫ СЧИТАТЬСЯ ОРИЕНТИРОВОЧНЫМИ И МОГУТ ПРЕТЕРПЕТЬ ИЗМЕНЕНИЯ.



FIRMA LE VERE PORTE IN LEGNO MASSICCIO

**Garofoli SpA**  
Via Recanatese 37  
60022 Castelfidardo  
AN Italia  
tel. +39 071 727171  
fax +39 071 780380  
[info@garofoli.com](mailto:info@garofoli.com)  
[www.garofoli.com](http://www.garofoli.com)

[www.gruppogarofoli.com](http://www.gruppogarofoli.com)